



農業金庫核心價值  
成就客戶、股東權益、誠信正直、主動積極

董事長：吳明敏 總經理：蘇佐政 / 聯絡人：業務發展部 陳怡君 (02-23802675 · vita777@agribank.com.tw)

## ● 農金園地 ●

### 農委會頒發第 16 屆農金獎，肯定農漁會在地貢獻

資料來源：行政院農委會農業金融局

行政院農業委員會(以下稱農委會)於 8 月 30 日舉行「第 16 屆農金獎」頒獎典禮，共計頒發營運卓越獎等 10 個獎項，陳吉仲主任委員在頒獎致詞時表示，本屆農金獎獲選特優獎、優等獎及甲等獎的 73 家農漁會，在業務營運及協助推動農業保險方面均有相當優良的表現，希望更多農漁會見賢思齊，提升農業金融體系的整體競爭力，並協助政府推動重要農業政策。

### 得獎農漁會信用部經營與相關表現優異，成為其他農漁會之學習典範

農委會指出，在農業金融體系齊心努力下，我國農漁會全體信用部營運規模與獲利提升、放款品質改善，風險承擔能力亦增強。農金獎是農業金融體系最高榮譽獎，為農業金融界年度盛事，本屆全體 311 家設有信用部之農漁會均踴躍報名，報名件數達 623 件，角逐 91 個獎額，為歷屆最高，顯示農漁會對農金獎的重視及積極爭取獲獎的榮耀，獲獎農漁會能從激烈競爭中脫穎而出，不論在業務營運、配合農業政策及落實社會責任等方面，均有相當優良表現。

其中，獲得營運卓越獎特優獎、人才培育及永續發展獎優等獎之「中和地區農會」，秉持穩健經營，擘劃經營遠景及釐訂各部門營運方針，關注企業責任及致力實踐永續經營，為深化與客戶聯繫關係，建構全方位農業金融服務，同時保有人情的溫度與親切感之作風，期以百年蘊育的內涵，展望未來、落實永續發展目標。

另外，連續 2 年獲得漁會金融服務獎特優獎之「蘇澳區漁會」，積極協助漁民順利取得貸款資金，利用漁業電臺廣為宣傳，及採分眾行銷策略，針對不同族群需求，推出各項專案貸款，並積極設計多元化產品，吸取年輕客群，加強拓展各項業務，提供優質的金融服務，維持漁業及漁會永續經營。

## 表揚農漁會協助推動農業保險之貢獻，完善農民經濟安全保障

農委會說明，自 106 年起擴大辦理農業保險，截至 111 年 6 月底止，已開發銷售計 26 種品項，40 張保單，累計總投保件數 29.6 萬件、總投保金額 558 億元、總投保面積 28.8 萬公頃，覆蓋率由 0.93% 逐步提升，110 年 5 月推動豬隻死亡保險強制納保及 111 年 1 期作開辦水稻收入保險後，大幅提高至 44.65%，投保成效逐年成長，顯見農民風險管理觀念日增。為鼓勵農漁會參與推動農業保險業務，頒發「農業保險貢獻獎」，表揚對於穩定農民收益、帶動農漁村發展有功之農漁會。

本次獲得農業保險貢獻獎水稻保險組特優獎的「霧峰區農會」，積極配合農業政策，透過各種宣導農業保險，強化農民風險分散觀念，積極參與農委會舉辦農業保險相關訓練課程，充實農作物保險專業知識，協助農民因應氣候變遷，降低農民靠天吃飯的辛苦，穩定農民收益，打造幸福農民、安全農業及富裕農村的農業新展望。

另外，獲得水稻以外保險組特優獎的「臺東地區農會」，轄區內農產作物以大目釋迦及鳳梨釋迦為主要作物，為協助農民從農保障，積極推廣「釋迦保險」，除透過選聘任人員、農事小組、各級產銷班積極宣導外，並增派人力辦理農業保險業務，不僅增添農民的保障，也成為當地青農返鄉從農的誘因，進而改善當地從農人口老化現況，帶動農村勞動活力及繁榮，促進農業永續發展。

## 建構完善農業金融體系及農業保險機制，提供農民完整從農資源與保障

農委會強調，藉由農金獎選拔及表揚，除彰顯農漁會之努力與信用業務優良事蹟外，並表揚農漁會推動農業保險的貢獻，可增強正面社會形象，激勵更多農漁會持續精進營運，協助政府推動重大農業政策，進而帶動農漁產業發展，保障農民經濟生活。



## ● 金融市場訊息 ●

### \*債券市場

資料提供：財務部

政府公債行情			
	收盤(%)	較前週(BP)	
美國 5 年	3.410	+37.80	
美國 10 年	3.265	+38.10	
臺灣 5 年	1.182	+5.20	
臺灣 10 年	1.280	+7.00	
*基準點為 9 月 1 日			
臺灣公司債/金融債訊息			
標的	年期	利率 (%)	金額 ( 億元 )
台積電 111-5	5	1.65	89
台積電 111-5	7	1.65	22
台積電 111-5	10	1.82	25

國際債市

美國聯準會主席鮑威爾於全球央行年會談話放鷹，暗示聯準會將維持激進升息步調，並在一段時間內保持高利率，使通膨不再惡化，重申 9 月再升息 3 碼可能有其適切性，升息的幅度取決於通膨及就業數據，而在俄烏戰爭、全球央行升息以及中國經濟衰退的不確定性等負面宏觀經濟因素持續下，全球經濟下行的擔憂持續。在聯準會升息與衰退擔憂夾擊下，美債恐面臨更長的修正調整期，關注 9 月 2 日發布 8 月非農數據與物價指數變化，盼能給予市場利率預期有所指引。預估 10 年券短線將落在 3.10%~3.20%。

國內債市

美國基本面數據好壞參半，市場原推估聯準會積極升息路徑或有望於明年趨緩，惟聯準會主席鮑威爾及部分官員鷹派談話相繼釋出，市場氛圍轉向更確信聯準會抑制通膨的決心，使得近期美債偏空以對，帶動臺債停損賣需小量浮現，指標 10 年期殖利率上行往今年標債利率高位約 1.30% 靠近。由於時序進入 9 月，FOMC 會議及央行理監事會議將相繼召開，在升息預期心理下，多方操作謹慎，臺債殖利率或上移區間整理，預估指標 10 年期殖利率區間 1.24%~1.31%。

10年美國公債



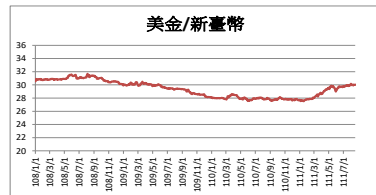
10年政府公債



### \*外匯市場

外匯市場行情			在美國聯準會主席鮑威爾 8 月 26 日發表鷹派的講話之後，上週又有更多官員跟進放出鷹派談話。克利夫蘭聯準會主席 Mester 於 8 月 31 日表示，她認為明年聯邦基金利率將位於 4% 上方以對抗通膨，目前聯邦基金利率範圍在 2.25%-2.5%，這意味著還有至少 150 基點的提升空間。
標的	參考價	較前週	
美金/新臺幣	30.531	+0.313	
人民幣/新臺幣	4.4140	+0.0314	
歐元/新臺幣	30.6223	+0.4817	
日圓/新臺幣	0.2192	-0.0015	





\*基準點為 9 月 1 日

美元指數持續走升，市場關注的 8 月非農就業數據，為美元走勢提供進一步指引。

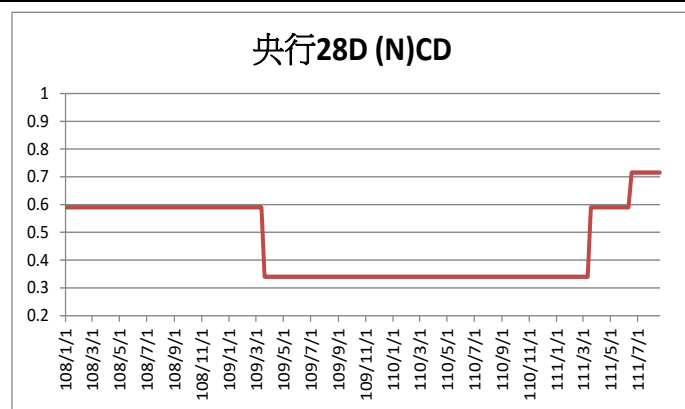
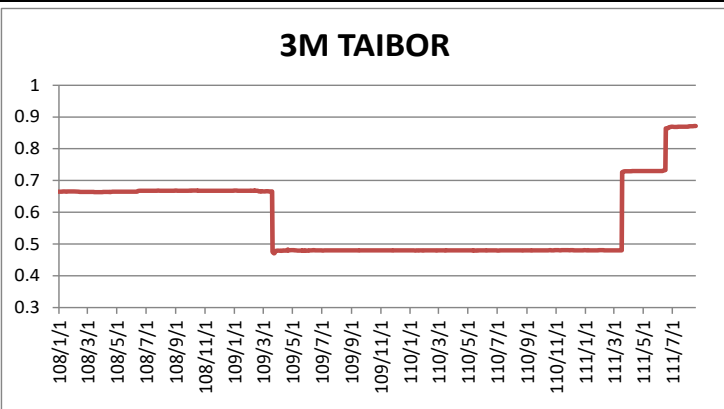
美元指數續強，亞幣清一色承壓，加上台股亦重挫，新臺幣貶值趨勢不變，目前續創 29 個月新低，本月或進一步測試 31 元大關。

## \*貨幣市場

貨幣市場行情		
	參考利率 (%)	較前週 (BP)
隔夜拆款率	0.306	-
10D 公債 RP	0.44	+0.01
3M TAIBOR	0.874	+0.003
28D (N)CD	0.715	-
重貼現率	1.500	-

\*基準點為 9 月 1 日

拆款市場，時序進入月初及旬底，銀行體系調整積數多完畢，市場資金略呈充裕，票券商缺口不大，且以短票為資金調度工具，拆款以到期為主，拆款利率平穩，銀行間拆款利率約 0.75%~0.80%，銀行對票券商則約 0.90%~0.93%。短票市場，銀行體系資金轉偏多，帶動承做短票意願，惟臺灣央行開會在即，利率較無向下議價空間，票券商與銀行承做 30 天短票利率約 0.94~0.98%。債券附買回方面，投信資金多缺不一，壽險資金相對平穩，多數可續做，且有餘裕提供逾 1 個月資金，然要求利率仍然高企，公債 RP 利率成交區間約 0.44%~0.76%，公司債 RP 則約 0.75%~0.90%。



## \*國內股票市場

台股 8 月 26 日由電子股領彈，台積電、聯發科、大立光、鴻海、國巨等權值股連袂上漲，盤中加權指數一舉突破 5 日及 10 日均線，不過午盤後調節賣壓出籠，指數漲幅收斂，終場加權指數上漲 78 點，約收在 15278 點，成交量約擴增至 2146 億元。8 月 29 日受到聯準會談話鷹派，美股重挫影響，台股早盤也呈現重挫走勢，指數開盤以跳空方式開出，盤中指數重挫逾 400 點，指數跌破短期均線，雖然逢低買盤進場，跌幅收斂，終場加權指數下跌 352 點，約收在 14926 點，成交量約為 2129 億元。8 月 30 日指數出現跌深反彈，大盤盤中上漲逾百點，萬五整數關卡一度收復，不過在追價買盤力道不足下，終場加權指數只上漲 27 點，約收在 14953 點，成交量約為 1861 億元。8 月 31 日在台積電領軍半導體族群翻紅下，加上金融權值股勁揚助攻，盤面生技、電動車概念股點火，指數開低走高，終場上漲 141 點，約收 15095 點，重回萬五大關，成交量約為 2170 億元。9 月 1 日指數開盤即

失守萬五大關，隨後一路下探，電子三雄帶頭殺，貨櫃三雄等傳產傳值股也遭賣壓空襲，大盤大量下殺，終場大跌 293 點，約收在 14801 點，成交值約放大至 2349 億元。預估指數區間 14100-14900 點。

## 國內股票市場行情

標的	收盤	較前週
加權指數	14801	-399
櫃買指數	196.53	-0.96

\*基準點為 9 月 1 日

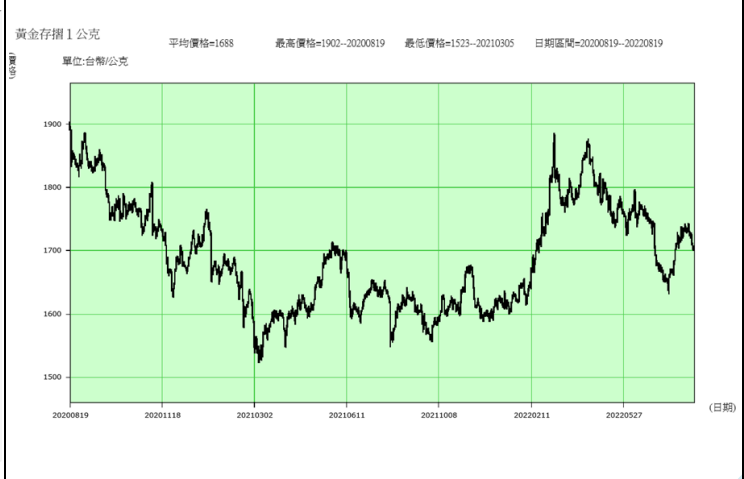


## \*國際金市

資料提供：臺灣銀行貴金屬部

本週展望及觀察重點(9月5日~9月9日)：

上週美國 8 月失業率為 3.7%略高於市場預期，且美國 8 月平均時薪年率也有所下降為 5.2%，勞動力市場有放緩跡象，薪資壓力減弱，市場開始預期美國 9 月升息 3 碼的機率由原先 75%下降至 54%，讓金價止跌回升，惟 8 月非農就業數據高於市場預期的 31.5 萬人，仍讓美國聯準會有加大升息的空間，以及上週美國聯準會部分官員也表態，反駁明年降息的預期，認為高利率將會維持一段很長的時間，這對無孳息黃金會造成不少壓力。觀察技術指標，金價上週五仍無法突破 5 日均線(約 1,715 美元)，使全週金價受制於 5 日均線之下，短期技術指標 KD、RSI 仍維持在低檔，而金價也沿著布林通道下軌向下運行，顯示金價仍為偏空的格局，金價有可能反覆測試 1,700 美元整數關卡。最後，本週需關注美國 ISM 非製造業 NMI，預期將微幅下降至 54.8，後續美國聯準會主席鮑威爾將在週四發表談話，和歐洲央行利率決議，因歐元區通貨膨脹創高的情況下，不少歐洲央行管委認為 9 月應提高升息幅度，預計可能將升息 3 碼，有機會讓美元不再過度強勢，支撐金價走勢。



## ●重要農產品訊息●

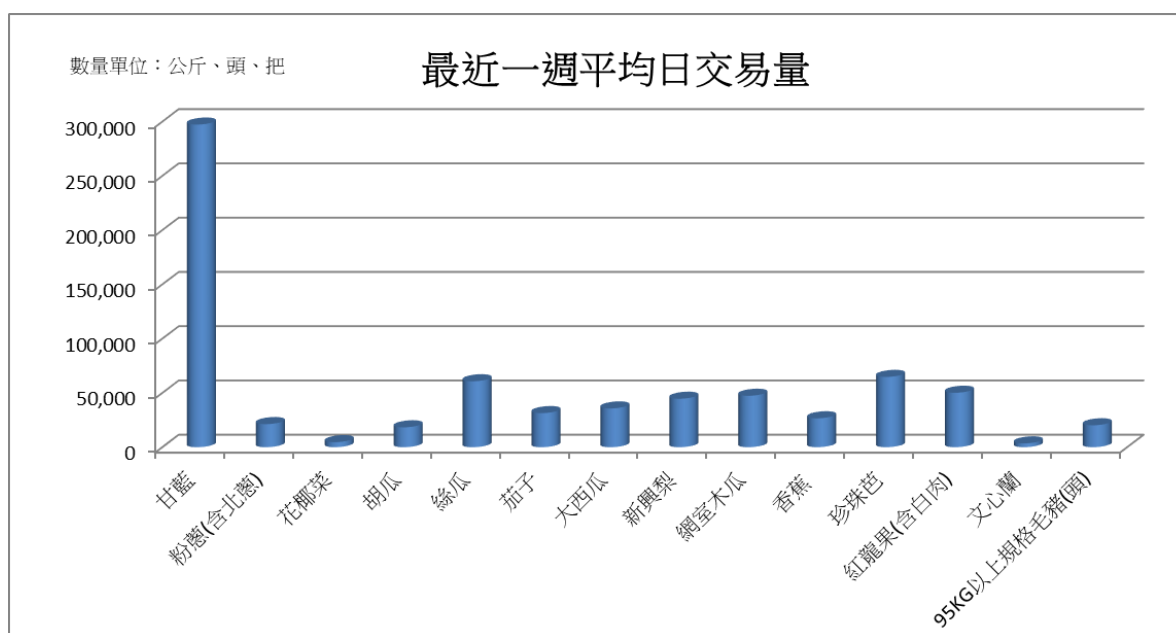
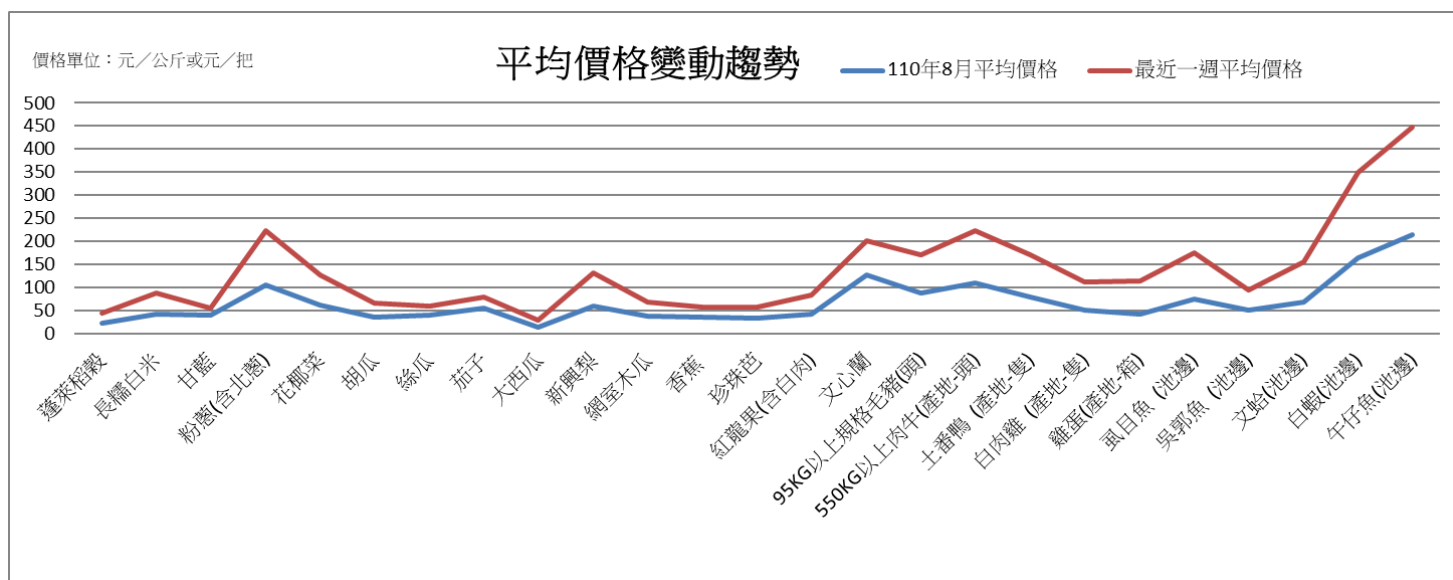
### 一、價格資訊：

資料來源：農委會農糧署

價格單位：元 / 公斤或元 / 把，數量單位：公斤、頭、把

產品別	110 年 8 月平 均價格	最 近 一 週									
		平均 價格	單 日 價 格							平均日交易量 (日生產量、週交易量)	
			8 月 24 日	8 月 25 日	8 月 26 日	8 月 27 日	8 月 28 日	8 月 29 日	8 月 30 日	數量	與前一週 比較(%)
蓬萊稻穀	21.9	22.6	22.6	22.6	22.7	22.7	22.7	22.7	22.7	...	-
長糯白米	42.2	44.1	44.1	44.1	44.1	44.1	44.1	44.2	44.2	...	-
甘藍	38.5	16.5	17.3	-	16.7	16.2	16.6	-	15.9	297,258	-1.3
粉蔥 (含北蔥)	105.5	117.2	130.1	-	120.1	117.9	111.8	-	105.2	21,277	3.6
花椰菜	60.6	67.1	65.7	-	62.7	79.5	68.7	-	64.1	4,630	7.3
胡瓜	35.5	29	27.3	-	27.2	29.2	31.8	-	29.9	18,320	-15.7
絲瓜	39.1	19	18.2	-	18	21.2	18.8	-	19.4	60,758	4.9
茄子	55.4	24.1	25.2	-	24.3	23	22.8	-	25.1	31,417	4.1
大西瓜	13.5	13.9	13.2	-	13.1	17	13.8	-	13	35,716	23.7
新興梨	58.4	73.4	70.4	46.9	-	52.3	-	75.2	73.2	44,658	11.4
網室木瓜	38.2	29.4	28.2	-	27.6	28.3	31.8	-	33.8	47,384	2.3
香蕉	36.1	20.8	23	-	20.7	20.4	20.1	-	20.3	26,639	28.7
珍珠芭	33.4	23	22.7	-	21.5	23.5	24.1	-	23.5	64,775	-17.2
紅龍果 (含白肉)	42.1	40.4	33.8	-	39.8	42	42.2	-	46.2	50,177	-16.2
文心蘭	127.7	72.3	83.7	76.4	65.1	78.6	-	69	65.1	3,525	63.7
95KG 以上規格 毛豬(頭)	86.6	84	84.4	84	83.2	84	-	83.8	84.4	20,202	0.3
550KG 以上肉牛 (產地-頭)	109	114	114	114	114	114	114	114	114	...	-
土番鴨 (產地-隻)	78	91.3	91.3	91.3	91.3	91.3	91.3	91.3	91.3	...	-
白肉雞 (產地-隻)	51.1	59.2	59.2	59.2	59.2	59.2	59.2	59.2	59.2	...	-
雞蛋 (產地-箱)	42.2	70.8	70.8	70.8	70.8	70.8	70.8	70.8	70.8	...	-
虱目魚	75.2	100	100	100	100	100	100	100	100	...	-

(池邊)											
吳郭魚 (池邊)	50.6	42.8	42.8	42.8	42.8	42.8	42.8	42.8	42.8	...	-
文蛤(池邊)	68	86.2	86.2	86.2	86.2	86.2	86.2	86.2	86.2	...	-
白蝦(池邊)	163.2	185	185	185	185	185	185	185	185	...	-
午仔魚 (池邊)	213.2	233.3	233.3	233.3	233.3	233.3	233.3	233.3	233.3	...	-



## 二、農業訊息

### 文旦加工量產技術發表會—花蓮瑞穗首發

資料來源：農委會科技處

為提升我國文旦產業加工應用之技術，轉化為多元加工利用之商機並提升農產品素材附加價值，行政院農業委員會(以下稱農委會)8月22日於瑞穗鄉農會集貨場舉辦「花蓮文旦加工量產技術發表會」，現場發表該會花蓮區農業改良場研發整合之文旦量產加工技術與設備，並積極與瑞穗鄉農會合作技術移轉，建置第一座文旦量產加工設備及加工場域，以自動化設備完成精油刮取、果皮分離與果球分切及果肉分離與收集，獲得之半成品原料可提供多元加工產品開發及生活用品素材之運用，完整串接生產、加工及銷售之產業鏈，使農產品銷售及農民收益獲得保障及提升。

農委會說明，文旦為中秋佳節應景水果，主要栽培於臺南市、花蓮縣、新北市等，種植面積約 4,058 公頃，年產量約 70,000 公噸。然而，當年度若白露前後採收時間與中秋節過於接近，將造成運銷壓力增加，鮮果自行加工亦未有自動化設備，致使處理量過低無法妥適加工利用，近 3 年該會花蓮改良場積極研發文旦量產加工技術。

農委會補充，此次文旦加工量產技術係完成整合適用於文旦機械加工之關鍵生產技術及設備，包含開發精油刮取機與文旦分切機，並搭配可用於果肉收集之分離機及其輸送串接等相關設備，提高文旦果實加工及利用效率，更大大降低人力成本，提升文旦加工量能，讓全果利用變成可能，研究團隊堅持與努力之研發成果值得肯定與鼓勵。

農委會強調，花蓮改良場已授權本技術予瑞穗鄉農會，將輔導建置首座文旦量產加工場，期嘉惠產地農民及促成加工利用，更將觀摩交流積極推廣至其他有意運用本技術之產地，提升文旦附加價值與加工銷售之彈性，為農民、農會、農企業帶來發展之三贏商機。



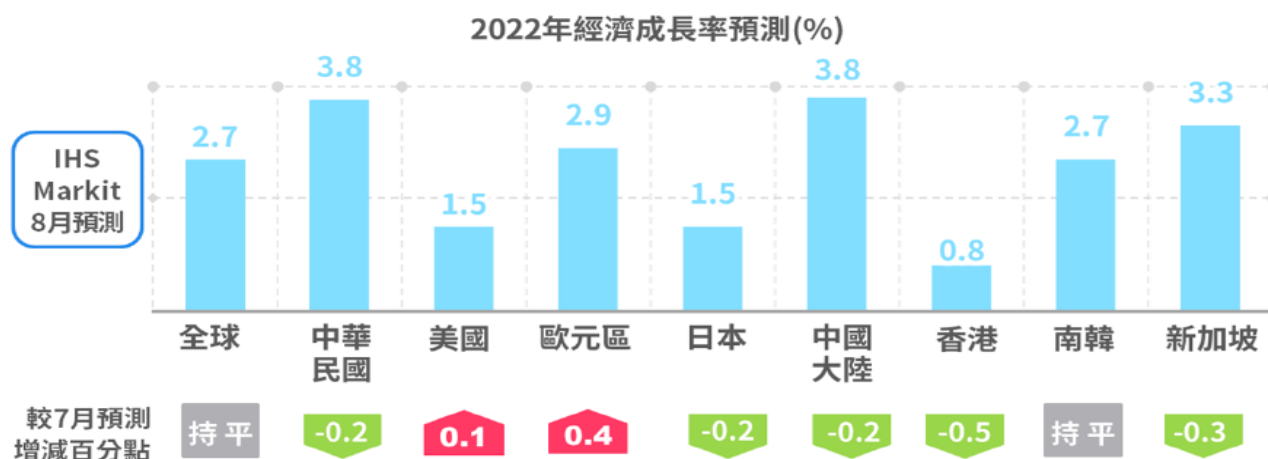
## ●業務訊息●

## 當前經濟情勢概況

資料提供/來源：審查部/經濟部統計處

## 一、國外經濟

疫情對全球經濟衝擊漸緩，惟受地緣政治衝突及全球通膨影響，經濟前景猶難改善，IHS Markit 8 月 15 日預估今年全球經濟成長率 2.7%，與 7 月預測持平。



## 二、國內經濟

受惠新創科技商機及數位轉型需求持續，加以產品價格上升，帶動我國 7 月出口及製造業生產指數均創歷年同月新高，分別年增 14.2%、1.0%。民間消費方面，隨國內疫情趨緩，消費人潮回流，加以去年同月基期較低，7 月零售業營業額達新臺幣 3,559 億元，較上月增加 1.2%，與去年同月相比，年增 17.2%；餐飲業受惠疫情降溫、國旅補助上路，暑期旅遊潮帶動外食消費增加，推升 7 月餐飲業營業額增至新臺幣 748 億元，較上月增加 20.7%，與去年同月相比，因低基期效應，大幅成長 75.8%，為有統計資料以來最大增幅。

展望未來，5G、高效能運算以及車用電子等新興應用需求續強，可望支撐外銷接單動能，加上新興科技及企業數位轉型持續擴展，以及半導體廠商擴增產能，將挹注資訊電子產業生產續呈活絡，惟全球通膨壓力居高不下，終端市場需求持續疲弱，加上地緣政治風險升高，肺炎變種病毒反覆不定，抑低外銷接單成長，並制約我國製造業生產表現，後續仍需持續觀察並審慎因應。零售業及餐飲業因國內疫情穩定、國旅補助挹注，有助帶動人潮出籠，加上適逢中元普渡、父親節及七夕情人節送禮商機，及去年同月商場、餐廳仍進行人流控管及內用席次降載等措施，基期較低，預期營業額可望持續成長。

## ●法遵案例●

### 金融監督管理委員會銀行局非重大裁罰案例宣導

資料提供：法務暨法遵室

#### 裁罰案例：

金融監督管理委員會銀行局於民國 111 年 7 月 7 日公告 ○○ 商業銀行新莊分行前行員挪用虛報請領之催討放款代墊訴訟費，核有礙健全經營之虞，依銀行法第 61 條之 1 第 1 項規定，應予糾正。

#### 違反事實理由：

○○ 銀行新莊分行前催收經辦利用職務之便，變造法院訴訟費收據影本，且會計人員及主管未依內部規定辦理案關虛報請領之代墊訴訟費款項支出審查及覆核作業，致該員有挪用款項之機會，顯示該行相關內部作業程序及檢核機制未臻妥適，核有礙健全經營之虞。考量該行自行發現及主動陳報，並已採行相關改善措施，爰依銀行法第 61 條之 1 第 1 項規定，予以糾正。

#### 法令規定：

銀行法第 61 條之 1 第 1 項

銀行違反法令、章程或有礙健全經營之虞時，主管機關除得予以糾正、命其限期改善外，並得視情節之輕重，為下列處分：

- 一、撤銷法定會議之決議。
- 二、停止銀行部分業務。
- 三、限制投資。
- 四、命令或禁止特定資產之處分或移轉。
- 五、命令限期裁撤分支機構或部門。
- 六、命令銀行解除經理人、職員之職務或停止其於一定期間內執行職務。
- 七、解除董事、監察人職務或停止其於一定期間內執行職務。
- 八、命令提撥一定金額之準備。
- 九、其他必要之處置。

## ●保險知識分享●

### 保險小觀念

資料提供：農金保經公司

#### 利變型保險商品怎麼買~掌握 3 重點

利率變動型保險商品的本質為保險商品，保險公司會收取提供保險保障的保險成本及附加費用，且宣告利率並非保證利率，購買時需掌握下列 3 大要點：

#### 參考保險公司相關公開資訊

此類商品不宜僅以宣告利率高低作考量，可觀察連續 6 年公司業績表現或宣告利率都不錯的公司，風險相對較低，除此之外仍應詳細檢視商品保險範圍是否符合自身需求。

#### 欲提前辦理解約不划算

雖具宣告利率機制，但因屬長期契約，若提前解約，保險公司仍會收取解約費用，可能因提前解約而導致無法拿回所繳保險費的全部金額。

#### 外幣計價留意匯差損

保險費及保險金等款項給付的幣別若均為外幣，購買時應特別注意匯率風險，投保利率變動型保險前可向保險公司索取保單條款樣張，充分了解保險商品內容後，慎選最適合自己的保險商品。

農金保經公司皆有相關商品規劃，如有任何需要可洽農金保經公司服務同仁。

(電話：02-23701855)







● 農漁精品 ●

**農金安心GO**

# 中秋滿額抽獎 消費滿千 抽折價券

把握最後一波機會！  
9/8 前消費滿1,000元，就有機會  
獲得2,000元農金安心GO折價券



1.掃描下方QR碼可直接上網訂購 2.加入官方帳號看更多商品 3.撥打客服電話由專人為您服務 4.商品可配合配送

各類精選禮盒，數量有限，欲購從速～  
更多優惠商品請至農金安心GO官網選購！

☎ 客服電話：02-2967-6789分機6605    ☎ 訂購傳真：02-2967-8199  
🌐 官方網站：[www.ansingo.com.tw](http://www.ansingo.com.tw)    ✉ E-mail：[ansingo@afisc.com.tw](mailto:ansingo@afisc.com.tw)

官網    YouTube    LINE    Facebook



農金安心GO    台灣農漁故事    專人客服    新品優惠



●農趣好遊●

# 夜訪關山 遊龍守護關山圳

歡迎與我們一起提燈籠、舉火把，出公工，護水圳！

活動時間：111/9/1~10/7

## 系列活動一夜訪關山

活動日期

場次	星期	日期	日期	日期	日期	日期	時間
巡田水	四	9/1	9/8	9/15	9/22	9/29	17:30-19:30
巡田水	五	9/2	9/9	9/16	9/23	9/30	17:30-19:30
巡田水	六	9/3	9/10	9/17	9/24	10/1	17:30-19:30

※如遇雨天，活動行程及場次異動以網站公告為主，不另行通知提燈籠、巡水田、觀動植物生態。

預約報名：0918-216171陳思璇小姐（額滿為止）

※※請於上班日上午12:00至18:00來電預約，謝謝！※※

活動費用為新台幣50元整，於當天活動結束後贈50元消費券。

集合地點：關山鎮天后宮

（含創意燈籠乙個、關山懷舊便當乙份、礦泉水乙瓶、公工米乙份及活動保險等）

## 活動資訊

請見粉絲專頁[www.facebook.com/ksla88](https://www.facebook.com/ksla88)



系列一巡田水



系列二守護關山圳

輔導單位：行政院農業委員會

指導單位：台東縣政府、台東縣農會

主辦單位：關山鎮公所、關山鎮農會

關山鎮親水休閒農業區發展協會

協辦單位：關山鎮愛鄉發展協會

## 系列活動二守護關山圳

日期111/10/7（星期五） 集合地點：關山鎮天后宮

16:30-17:40 現場報名

17:40-17:50 開幕式（開幕表演）

17:50-18:10 來賓致詞

18:10-18:20 團體表演

18:20-18:25 出發巡守關山大圳

18:25-20:50 提燈籠護水圳（節目表演、點心補給、煙火秀）

20:50-21:00 賦歸（領取餐盒、公工米乙份）

預約報名為新台幣100元整（即日起至9月31日）

現場報名為新台幣150元整（名額有限，額滿為止）

（含創意燈籠乙個、餐點乙份、點心乙份、礦泉水乙份、紀念背袋乙個、公工米乙份及活動保險等）

## 巡田水活動路線



## 遊龍護圳活動路線

